



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**

Distr.  
LIMITED

A/CONF.191/L.6  
17 May 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

Третья Конференция Организации Объединенных Наций  
по наименее развитым странам  
Брюссель, Бельгия, 14-20 мая 2001 года

**Интерактивная тематическая сессия**

**ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ И РАЗВИТИЕ**

Резюме, подготовленное секретариатом Конференции

1. В начале сессии выступили участники дискуссионной группы в составе Генерального секретаря ЮНКТАД г-на Рубенса Рекуперу и заместителя Генерального директора Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) г-на Роберто Кастело, которые были двумя сопредседателями группы, а также министра информации, культуры и связи Мадагаскара Его Превосходительства г-на Фредо Бетсимифиры и министра науки и технологии Бразилии Его Превосходительства г-на Роналду Санденберга.
2. В условиях экономики, основанной на знаниях, НРС сталкиваются с особенно сложной задачей. Технологический прогресс может приводить к дальнейшей маргинализации НРС. Так, ретроспективный анализ последнего десятилетия свидетельствует о том, что маргинализация НРС в рамках глобализации была вызвана тем, что они не участвовали в процессе стремительного технологического развития. Для того чтобы обратить вспять эту тенденцию, необходимо учесть их особые потребности, в частности в развитии систем интеллектуальной собственности (ИС), которые должны содействовать передаче технологий и инноваций в целях решения проблем развития. В данной связи следует поощрять распространение во всем мире бизнес-инкубаторов мелкого предпринимательства, механизмов венчурного капитала и новых форм ИС. Поэтому системы ИС и нормативные положения, касающиеся ИС и доступа к технологии, должны содействовать развитию инновационной деятельности, расширению международной торговли и международному сотрудничеству в области науки и техники.

3. Необходимо интегрировать вопросы развития в режимы ИС. Важно также обеспечить выделение надлежащих ресурсов на цели развития науки и техники и налаживания партнерства между государственным и частным секторами.
4. Следует содействовать дальнейшей интеграции НРС в мировую экономику. Интеграция в области ИС должна быть ориентирована на наиболее актуальные вопросы и носить предметный характер. Для получения скорейших и действенных результатов необходимо обеспечить, чтобы практические мероприятия учитывали явные и неотложные потребности НРС. Следует также обеспечить координацию действий при поддержке со стороны партнеров по развитию. Для содействия такому процессу ВОИС подготовила документ о возможных практических мероприятиях (WIPO/LDC/2001/1). На основе этого документа, а также Лиссабонской декларации была проведена данная интерактивная сессия.
5. В рамках подготовки к НРС-III ВОИС организовала три региональных семинара для африканских НРС, арабских НРС и НРС Азиатско-Тихоокеанского региона, а также один национальный семинар для Гаити. Участники каждого из семинаров согласовали ряд выводов, отражающих их общие интересы и обеспокоенность. По итогам семинаров было создано Межрегиональное совещание "за круглым столом" на высоком уровне для НРС, которое проходило в Лиссабоне 1 и 2 февраля 2001 года и в ходе которого была обсуждена тема "Инновации, общество, основанное на знаниях, интеллектуальная собственность и наименее развитые страны". Министры и старшие должностные лица правительств, принявшие участие в Совещании, приняли Лиссабонскую декларацию по вопросам интеллектуальной собственности.
6. Участники сессии признали, что НРС сталкиваются с рядом ограничений, таких, как нехватка ресурсов, слабая инфраструктура в сфере интеллектуальной собственности, нехватка квалифицированного персонала и недостаточная осведомленность и информация о различных договорах и конвенциях в области интеллектуальной собственности. Ввиду колоссальных структурных проблем, с которыми сталкиваются НРС в своих усилиях по формированию институциональных механизмов в данной области, о чем говорится в Лиссабонской декларации министров, они нуждаются в специальной программе. В этой связи ВОИС выявила следующие пять основных направлений для практических мероприятий:
  - Передача знаний наименее развитым странам (НРС): для создания капитала знаний в государственном и частном секторах, а также во всем обществе в целом требуются инвестиции в определенных областях в НРС.

- Всемирная академия ВОИС: используя возможности информационно-коммуникационной технологии, Всемирная академия ВОИС могла бы предлагать подготовку кадров по вопросам ИС, ориентированную на конкретные потребности НРС. Например, она могла бы предлагать:  
а) программу дистанционного обучения; б) учебные курсы для руководящих и технических работников бюро по вопросам ИС, государственных учреждений и других секторов в НРС; в) учебную программу для консультантов по вопросам политики, лиц, занимающихся разработкой решений, и дипломатов; и д) учебные курсы и программы для НРС с выдачей соответствующих дипломов и присвоением ученой степени.
- Глобальная информационная сеть ВОИС (WIPO<sub>NET</sub>): ВОИС выступила с инициативой осуществления проекта WIPO<sub>NET</sub> по развитию и созданию глобальной информационной сети в интересах всех государств-членов. Создание служб и оборудования WIPO<sub>NET</sub> в НРС будет осуществляться в рамках усилий ВОИС по оказанию помощи в создании и модернизации бюро по вопросам ИС в НРС.
- Коллективное управление авторским и смежными правами: ВОИС приняла общую стратегию для НРС, направленную на создание ряда национальных обществ по коллективному управлению авторским и смежными правами. Обеспечение связей между национальными обществами через Интернет может позволить небольшим обществам в НРС функционировать более эффективно и максимально увеличивать доходы.
- Традиционные знания (ТЗ), генетические ресурсы и фольклор: помимо создания основы для защиты и сохранения биологического разнообразия и совместного использования его выгод, традиционные знания коренных и местных общин имеют важное экономическое значение в таких областях, как биотехнология, включая медицину и сельское хозяйство, индустрия отдыха и образование. Тем не менее неясно, в какой степени традиционное творчество и инновации таких общин, многие из которых находятся в НРС, признаются и охраняются существующими режимами в области ИС. С учетом обеспокоенности НРС необходимо заострить внимание на новых возможностях для сохранения, защиты и распространения традиционных знаний НРС в рамках глобальной экономики. С удовлетворением было отмечено, что этот процесс уже начался в рамках недавно созданного Межправительственного комитета ВОИС по традиционным знаниям, генетическим ресурсам и фольклору.

- Малые и средние предприятия (МСП): охрана ИС открывает перед МСП возможность в полной мере задействовать свой инновационный и творческий потенциал. ВОИС привержена делу оказания помощи национальным правительствам и учреждениям, поддерживающим деятельность МСП, и предпринимателям в НРС в повышении их производительности и конкурентоспособности за счет эффективного использования систем ИС. В соответствии с пунктом 7 Лиссабонской декларации ВОИС стремится к достижению следующих целей:
  - повышение способности национальных правительств разрабатывать национальные стратегии и политику для удовлетворения потребностей МСП в области ИС;
  - проведение работы с соответствующими государственными и частными учреждениями, а также организациями гражданского общества, и повышение их способности предоставлять МСП услуги, связанные с ИС;
  - предоставление организациям, поддерживающим деятельность МСП в НРС, помощи по вопросам ИС с использованием Интернета;
  - содействие разработке всеобъемлющих и удобных для пользователей информационно-пропагандистских материалов и учебных программ для НРС (как по Интернету, так и путем проведения семинаров и рабочих совещаний).

7. В ходе интерактивной сессии НРС одобрили предполагаемые результаты работы, о которых говорится в докладе ВОИС. Они также с удовлетворением приняли к сведению создание в рамках ВОИС Группы по проблемам НРС.

8. Многие НРС поделились национальным опытом разработки законодательства и создания учреждений, необходимых для эффективного применения инструментов ИС. Для преодоления препятствий на пути создания эффективных учреждений по охране ИС громадное значение имеет техническая помощь, предоставляемая ВОИС, а также по каналам двустороннего сотрудничества, например Европейским патентным бюро. Ряд НРС упомянули, что эта помощь важна для них также в связи с вступлением в ВТО.

9. Ряд НРС поделились также своим опытом в области создания и развития национальных обществ коллективного управления, которые способствуют получению литераторами, музыкантами и другими представителями фольклорного искусства вознаграждения за свое творчество. В странах Карибского бассейна применение таких систем уже позволило получить значительную экономическую выгоду.
10. Многие участники из НРС подчеркнули необходимость подготовки кадров и развития людских ресурсов и отметили важную роль Всемирной академии ВОИС.
11. Была упомянута важная роль ТЗ в процессе развития НРС, в частности, в таких областях, как традиционные системы ведения сельского хозяйства, ремесленничество и фольклорное искусство. Наиболее бедные слои населения НРС часто полностью зависят от ТЗ в том, что касается удовлетворения их основных потребностей, в частности в медицинском обслуживании и продуктах питания. Соответствующие права коренных и местных общин должны надлежащим образом охраняться как на национальном, так и на международном уровнях. Коммерциализация товаров и услуг, произведенных с использованием ТЗ, должна приносить пользу хранителям таких знаний. Для охраны их творческой деятельности возможно потребуются системы *sui generis*. Ряд делегатов поддержали работу недавно созданного Межправительственного комитета ВОИС по традиционным знаниям, генетическим ресурсам и фольклору.
12. С точки зрения государственной политики НРС было бы весьма целесообразно увязать системы ИС с МСП, с тем чтобы последние имели возможность в полной мере задействовать свой инновационный потенциал. Режимы ИС могут также сыграть важную роль в разработке и применении не столько "крупных", сколько "адаптивных" новаций.
13. Ряд НРС подчеркнули необходимость повышения институциональной синергии на национальном уровне за счет улучшения координации деятельности различных министерств. Необходимо также проводить кампании по информированию общественности и осуществлять программы просвещения в области ИС, разъясняя роль интеллектуальной собственности в процессе развития. Национальные усилия НРС должны быть также направлены на расширение участия частного сектора.
14. Ряд НРС подчеркнули необходимость эффективного осуществления партнерами по процессу развития статьи 66.2 Соглашения ВТО по ТАПИС, которая призывает развитые страны создавать стимулы для передачи технологий НРС. Один из партнеров по процессу развития просил обсудить представленные им предложения относительно стимулирования эффективного осуществления этой статьи на предстоящих совещаниях Совета ВТО по ТАПИС.

15. Представитель Европейского союза заявил, что доклад ВОИС, Лиссабонская декларация и данная интерактивная сессия заложили весьма прочную основу для дальнейшего диалога и сотрудничества между НРС и партнерами по процессу развития. Европейский союз готов расширять свое техническое сотрудничество с ВОИС и другими международными организациями и с готовностью рассмотрит конкретные заявки и предложения по проектам.

16. Кроме того, ВОИС было предложено продолжать свои усилия для обеспечения того, чтобы Лиссабонская декларация министров об интеллектуальной собственности в интересах НРС осуществлялась путем разработки программ, которые вносили бы в национальные инициативы, программы и политику отдельных НРС существенный, реальный и поддающийся оценке вклад. Участники призвали к расширению сотрудничества в удовлетворении потребностей НРС с другими соответствующими организациями, такими, как ЮНКТАД.

-----